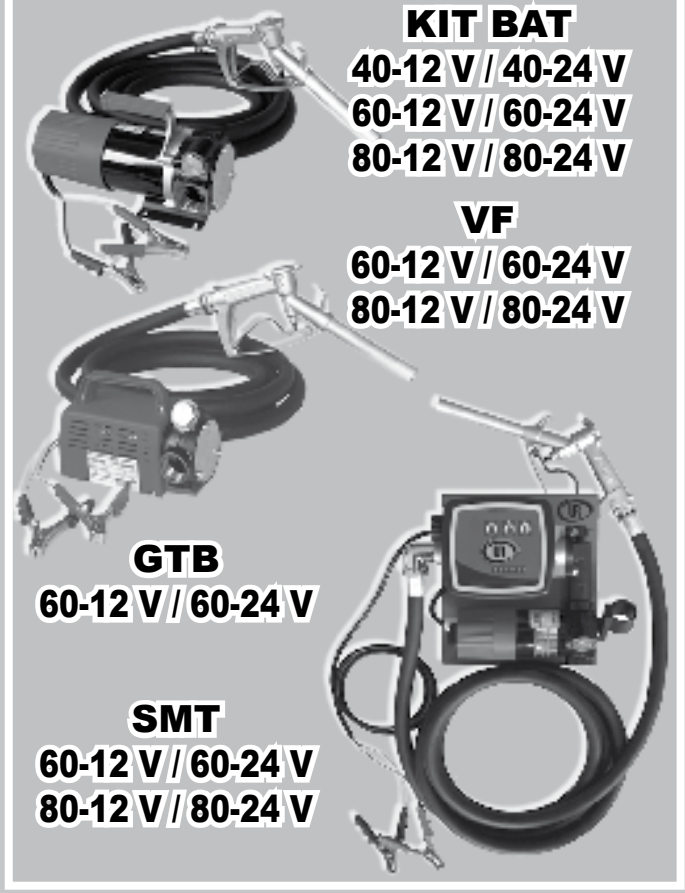


Groupes de transfert gasoil
Stations murales de transfert gasoil
Utilisation et entretien

FRANÇAIS

Diesel oil transfer groups
Wall dispensing diesel oil transfer units
Use and maintenance manual

ENGLISH

Grupos de transvase gasoleo
Estacion de transvase gasoleo mural
Uso y mantenimiento

ESPAÑOL

Not. GP ED 03/11

KIT BAT 40/60/80 12 V ou 24 V
GTB 60-12 V ou 24 V
VF 60/80 12 V ou 24 V
SMT 60/80 12 V ou 24 V

Français

Utilisation et entretien - KIT BAT - GTB - VF - SMT 2

Utilisation et entretien - UR 300/UR 400 5

Vue éclatée, liste de pièces

KIT BAT - GTB - VF - SMT 60 L 12 V ou 24 V 18

Vue éclatée, liste de pièces

KIT BAT - VF - SMT 80 L 12 V ou 24 V 20

Vue éclatée, liste de pièces - UR 300/UR 400 22

English

Use and maintenance manual - KIT BAT - GTB - VF - SMT 7

Use and maintenance manual - UR 300/UR 400 10

Exploded view, spare part list

KIT BAT - GTB - VF - SMT 60 L 12 V ou 24 V 18

Exploded view, spare part list

KIT BAT - VF - SMT 80 L 12 V ou 24 V 20

Exploded view, spare part list - UR 300/UR400 22

Español

Uso y mantenimiento - KIT BAT - GTB - VF - SMT 12

Uso y mantenimiento - UR 300/UR 400 15

Despiece, Lista de repuestos

KIT BAT - GTB - VF - SMT 60 L 12 V ou 24 V 18

Despiece, Lista de repuestos

KIT BAT - VF - SMT 80 L 12 V ou 24 V 20

Despiece, Lista de repuestos - UR 300/UR 400 22

Mesures de sécurité

Avant le montage et la mise en fonction, lire les instructions suivantes

· Avant la mise en fonction, s'assurer qu'il existe les moyens électriques de sécurité nécessaires
· La température du liquide aspiré ne devra pas être supérieur à 40°C
· Avant n'importe quelle opération sur la pompe, enlever la prise électrique
· Eviter que la pompe soit exposée au jet direct du liquide
· La pompe devra fonctionner exclusivement avec un câble selon les normes en vigueur du pays
· L'utilisateur est responsable du bon respect des normes locales de sécurité en vigueur

Secteurs d'utilisation

Pour le transfert d'hydrocarbures de type gasoil ou fuel dans le secteur agricole, du BTP ou de l'industrie ou tout autre secteur nécessitant le transfert de ces liquides

ATTENTION

il est interdit d'utiliser cette pompe pour le transfert de liquides explosifs

(LE MOTEUR N'EST PAS ANTIDÉFLAGRANT)

Equipement

KIT BAT 40-12 V ou 40-24 V

1 pompe centrifuge **40 l/mn** auto aspirante transportable avec by pass incorporé 12 V ou 24 V
4 m de flexible (diam.20)
1 pistolet manuel
Câble et pinces batterie

KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V

1 pompe centrifuge **60 l/mn** auto aspirante transportable avec by pass incorporé 12 V ou 24 V
4 m de flexible (diam.20)
1 pistolet manuel
Câble et pinces batterie

KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V

1 pompe centrifuge **80 l/mn** auto aspirante transportable avec by pass incorporé 12 V ou 24 V
4 m de flexible (diam.25)
1 pistolet manuel
Câble et pinces batterie

GTB 60-12 V ou 60-24 V

Même équipement
KIT BAT 40-12 V ou 40-24 V, mais avec carrosage plastique

VF 60-12 V ou 60-24 V

Même équipement
KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V, avec :
Canne plongeuse télescopique
Raccord d'adaptation sur fût 2"

VF 80-12 V ou 80-24 V

Même équipement
KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V, avec :
Canne plongeuse télescopique
Raccord d'adaptation sur fût 2"

SMT 60-12 V ou 60-24 V

Même équipement
KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V, monté sur platine avec compteur

SMT 80-12 V ou 80-24 V

Même équipement
KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V, monté sur platine avec compteur

Installation de la pompe

Avant de connecter les tuyaux de refoulement, remplissez partiellement le logement de la pompe avec de l'huile pour faciliter le premier amorçage.

L'installateur a la responsabilité de connecter la pompe en utilisant les tuyaux appropriés. L'utilisation de tuyaux non appropriés pourrait provoquer des dommages à la pompe, aux individus et devenir polluant.
Le desserrage des connexions sur les tuyaux d'aspiration et de refoulement (raccordements filetés, raccords sertis…) pourrait provoquer de graves problèmes de sécurité et des problèmes environnementaux. Contrôlez tous les raccordements après la première installation et ensuite chaque jour. Si nécessaire, serrez les raccordements et changez les en cas de doute.

Branchement électrique

Le raccordement au réseau électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme aux règles nationales en vigueur.
Le couvercle de la boîte à bornes du moteur doit toujours être fermé et le joint d'étanchéité qui assure IP55 doit être correctement mis en place.

Elimination des composants polluants

Dans le cas d'entretien ou de démolition de la machine, faites attention à ne pas jeter des composants polluants dans l'environnement. (Respecter les réglementations concernant l'élimination des composants polluants).

Précautions d'emploi

· Ne pas aspirer avec cette pompe de substances agressives, chimiques ni de substances gazeuses ou explosives.
· <u>Ne jamais utiliser cette pompe avec de l'essence</u> :
LE MOTEUR N'EST PAS ANTIDEFLAGRANT
· Ne pas utiliser plus de 30 secondes le pistolet fermé
· S'assurer que le liquide ne présente pas d'impuretés, penser à mettre un préfiltre avant la pompe
· Il est possible d'utiliser ces pompes en service continu
- 20 mn pour la pompe 12 V
- 20 mn pour la pompe 24 V

Utilisation

· Mettre la pompe le plus près possible du lieu de pompage
· Mettre le tube d'aspiration avec le filtre (vérifier qu'il n'y a pas de prise d'air).
· Le tube d'aspiration (fourni uniquement sur la version VF) devra être d'un diamètre minimum de :

- 25 mm pour un raccord 26/34 (1") pour les :
KIT BAT 40-12 V
KIT BAT 40-24 V
KIT BAT 60-12 V
KIT BAT 60-24 V
GTB 60-12 V
GTB 60-24 V
SMT 60-12 V
SMT 60-24 V

- 35 mm pour un raccord 33/42 (1"1/4) pour les :
KIT BAT 80-12 V
KIT BAT 80-24 V
SMT 80-12 V
SMT 80-24 V

· Pour éviter les fuites, il est recommandé de monter les raccords avec du téflon ou un produit d'étanchéité similaire
· Quand la pompe fonctionne, vérifier qu'il n'y a pas de fuites, le bon état du flexible et des raccords d'aspiration et la conformité de la connexion électrique
· La pompe n'a pas besoin d'une lubrification extérieure pendant son fonctionnement

Maintenance

· Cette pompe n'a pas besoin d'entretien particulier.
· Lors d'une longue période d'inactivité ou de températures basses, nous vous conseillons de vider la pompe, le tube d'aspiration, ainsi que le flexible de refoulement.
· En cas de stockage et d'inactivité prolongés, n'hésitez pas à huiler le corps de pompe
· En cas de gel, nous conseillons de mettre la pompe dans un lieu sec et à l'abri des températures basses.

Problèmes, causes et solutions
(il est recommandé de consulter des ateliers de réparation avant toute intervention sur la pompe)

LA POMPE NE SE MET PAS EN MARCHE	
Il n'y a pas de courant	Vérifier qu'il y a bien la tension adéquate Que le fusible n'est pas grillé Que les connexions électriques sont bonnes
Les palettes sont bloquées	Démonter le corps et nettoyer l'intérieur
LA POMPE N'ASPIRE PAS	
Le filtre n'est pas dans le liquide	Mettre le filtre dans le liquide
Le corps de pompe est sans liquide	Remplir le tube d'aspiration et le corps
Il y a de l'air à l'aspiration	Vérifier l'étanchéité des connexions
Le filtre est très sale	Nettoyer le filtre
Vous avez dépassé la hauteur maxi d'aspiration	Contrôler la profondeur
REFOULEMENT INSUFFISANT	
Profondeur d'aspiration trop élevée	Vérifier la profondeur
Filtre bouché	Nettoyer l'aspiration, la pompe et le filtre
Le niveau de liquide descend rapidement	Mettre l'aspiration plus bas (10 cm au dessus du niveau le plus bas)
Débit ralenti par corps extérieur	Nettoyer le corps de pompe et les palettes
Tube d'aspiration de diamètre insuffisant	Nettoyer le corps de pompe et les palettes Installer un tube adéquat
POMPE BLOQUEE	
Le moteur est soumis à trop de friction	Démonter et nettoyer la pompe. Eviter l'aspiration de corps étrangers
Tension électrique inadéquate	Contrôler la tension, le câble d'alimentation, vérifier que le câble ne soit pas trop long ou que la section de fil est adéquate
LA POMPE NE DEBITE PAS	
Vanne fermée sur le circuit	Vérifier
Pompe mal amorcée	Voir le paragraphe « utilisation »
Prise d'air	Vérifier joints,raccords conduite d'aspiration,bouchons,robinets
Crépine hors du liquide	L'immerger plus profondément
Point haut dans la conduite d'aspiration (formation d'une poche d'air)	Modifier la tuyauterie
Pas de rotation de l'électropompe	Consulter un électricien ou nettoyer
Hauteur d'aspiration trop élevée	Baisser le niveau de la pompe ou placer plus près du réservoir
Clapet de pied collé ou bouché	Vérifier
DEBIT TROP FAIBLE OU PRESSION INSUFFISANTE	
Robinet /vanne partiellement fermés	Ouvrir plus largement
Pompe ou tuyauterie obstruée, introduction de corps étrangers	Vérifier, nettoyer
Pertes de charge exagérées	Mauvaise qualité de la tuyauterie d'aspiration Tuyauterie non conforme diamètre, longueur Non conformité d'un composant (pistolet) Utiliser une tuyauterie d'un diamètre supérieur Changer le groupe moteur-pompe
Vitesse de rotation insuffisante	Consulter un électricien
DEBIT IRREGULIER	
Prise d'air	Rechercher prise d'air sur conduite d'aspiration Immerger crépine plus profondément
Mauvais fonctionnement électrique	Consulter un électricien
Moteur ne démarre pas **-aucun bruit** **-pompe « dure »**	Vérifier circuit d'alimentation Corps étrangers dans la pompe : nettoyer Palettes « collées » : nettoyer corps de pompe

Informations générales

Le compteur UR 300/UR 400 est un compteur mécanique à disque oscillant, étudié pour permettre une mesure précise du gazole ou d'autres liquides compatibles avec les matériaux employés pour sa fabrication. Le disque oscillant de la chambre de mesure (voir éclaté kit n°1), mis en mouvement par le liquide, actionne le train d'engrenages logé dans le couvercle du compteur (n°7) qui transmet le mouvement au compteur (n°9). Le compteur est doté d'un afficheur totalisateur en litres, qui ne peut pas être remis à zéro, et d'un afficheur partiel, qui peut être remis à zéro au moyen du bouton (n°10), et dont le chiffre des unités est pourvu de repères permettant la lecture des dixièmes de litre.

ATTENTION

Pour assurer une utilisation correcte et sure du compteur, veuillez lire et respecter les indications et les avertissements figurant dans le présent manuel.
Une installation ou une utilisation impropres du compteur pourraient occasionner des dommages matériels ou corporels.

Caractéristiques techniques		UR 300	UR 400
Mécanisme		Disque oscillant	
Débit		20 à 120 litres/min	
Pression de service max.		3,5 bar	
Pression d'explosiion min.		28 bar	
Humidité de stockage max.		95 % RU	
Température de fonctionnement		- 10 à + 60°C	
Perte de charge	Débit l/mn	30 60 90	
avec gazole	Perte de charge (bar)	0,05 0,2 0,4	
Précision après calibrage		+/- 1 %	
Reproductibilité (typique)		+/- 0,3 %	
Afficheur du partiel		3 chiffres	4 chiffres
		hauteur 18 mm	hauteur 18 mm
Afficheur du total		6 chiffres	8 chiffres
		hauteur 6 mm	hauteur 6 mm
Connexion		1'' BSP (entrée/sortie)	
Poids		1,8 kg	1,9 kg
Dimensions (L x l x h)		180 x 153,5 x 133 mm	

Etalonnage

Le compteur UR 300/UR 400 est étalonné en usine en vue de l'utilisation de gazole. Etant donné que les conditions spécifiques de fonctionnement (débit réel, nature et température du liquide mesuré) peuvent influer sur la précision du compteur, il convient de procéder à un nouvel étalonnage à l'issue de l'installation. Un nouvel étalonnage s'impose chaque fois que le compteur est démonté pour des opérations d'entretien, ou lorsqu'il est utilisé pour mesurer des liquides autres que le gazole.

Procédure d'étalonnage

1. Evacuer tout l'air présent dans le système (pompe, tuyaux, compteur) en débitant jusqu'à ce que l'écoulement soit plein et régulier.
2. Arrêter l'écoulement en fermant le pistolet de distribution sans arrêter la pompe.
3. Remettre à zéro l'afficheur partiel en agissant sur le bouton (n°10)
4. Faire s'écouler le fluide au débit pour lequel vous souhaitez la meilleure précision, dans un récipient étalonné d'au moins 20 litres de contenance. Ne réduisez pas le débit pour atteindre la zone graduée du récipient étalonné ; la technique correcte consiste à démarrer et arrêter l'écoulement de façon répétée à un débit constant, jusqu'à ce que le remplissage parvienne au niveau souhaité.
5. Comparez l'indication du récipient étalonné (valeur réelle) et l'indication du compteur (valeur affichée).
- Si la valeur affichée est supérieure à la valeur réelle, desserrer la vis (n°3)
- Si la valeur affichée est inférieure à la valeur réelle, serrer la vis (n°3)
6. Répéter les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que la précision soit satisfaisante.

Utilisation

Le compteur UR 300/UR 400 une fois installé et, le cas échéant, étalonné, est prêt pour l'utilisation. Tourner le bouton de remise à zéro (voir éclaté n°10) dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à remettre complètement à zéro l'afficheur partiel. L'afficheur du total ne peut en aucune façon être remis à zéro. Assurez-vous que pendant l'utilisation la pression de service ne dépasse pas la valeur indiquée au § «Données techniques».

Entretien

Le compteur UR 300/UR 400 ne nécessite aucune opération d'entretien ordinaire s'il est installé et utilisé correctement. Une mauvaise fitlration en amont du compteur, peut entraîner l'obstruction ou l'usure de la chambre de mesure (n°1), au détriment de la précision du compteur. Si ce problème devait se présenter (voir § «Problèmes, causes et remèdes»), démonter la chambre de mesure suivant les indications du § «Désassemblage/Réassemblage».

ATTENTION

Avant d'effectuer les opérations de démontage, assurez-vous toujours qu'il ne reste plus de liquide dans le compteur et dans les tuyaux raccordés à ce dernier.

Pour le nettoyage, utiliser une brosse souple ou un petit outil (un tournevis par exemple). Veillez à ne pas endommager la chambre ou le disque pendant le nettoyage. Inspectez soigneusement le compteur et remplacez les pièces éventuellement abîmées, Pour ce faire, utilisez exclusivement les jeux de pièces détachées originales présentes dans la vue éclatée et nomenclature des pièces détachées. Le compteur doit faire l'objet d'un nouvel étalonnage après chaque nettoyage ou remplacement de composant.

Désassemblage/Réassemblage

Le compteur UR 300/UR 400 peut être facilement désassemblé dans ses composants principaux sans qu'il soit besoin de démonter le corps de tuyaux.

Groupe compteur

Pour démonter le groupe compteur :
Démonter la coiffe en desserrant les 2 vis écrous de chaque côté
Desserrez les 4 vis (voir éclate N°4) de fixation du couvercle du compteur
Pour remonter le groupe, effectuez l'opération dans l'ordre inverse.

Groupe engrenages

Pour accéder aux composants du groupe engrenages :
A. Desserrez les vis (n°4)
B. Oter le couvercle n°7
Tous les engrenages sont à présent accessibles pour l'inspection.
Si fuite au niveau repère «A» (voir éclaté), changer le joint n°13.

Problèmes, causes et solutions

Problème	Cause possible	Action corrective
Fuites du joint d'étanchéité de l'arbre	*Joint abîmé*	Démontez (voir § «Groupe engrenages») et remplacer le joint n°13
Précision insuffisante	*Mauvais étalonnage*	Répétez l'étalonnage suivant les indications de la section «Procédure d'étalonnage»
	Chambre de mesure encrassée ou obstruée	Nettoyez la chambre de mesure (n°1)
	Présence d'air dans le liquide	Localisez et éliminez les fuites sur les lignes d'admission
Faible débit	*Chambre de mesure bloquée ou obstruée*	Nettoyez la chambre de mesure (n°1)
	Filtre obstrué ou encrassé	Nettoyez le filtre

Safety cautions

Before connecting and starting up, read following instructions :

· Before starting up, make sure of required safety electrical means.
· The temperature of the inlet liquid must not exceed 40° C.
· Before any operation on the pump, disconnect the plug.
· Avoid exposing the pump to the direct liquid.
· The pump must work exclusively with a cable according to the national regulations in force
· The user is responsible for compliance with local safety laws.

Application areas

· For the transfer of hydrocarbon like diesel oil or fuel in agricultural, building or industrial or any other area using the transfer of these liquids.

WARNING

The use of this pump for the transfer of explosive liquids is forbidden.

(NON EXPLOSION PROOF MOTOR).

Equipment

KIT BAT 40-12 V or 40-24 V

1 Portable self priming **40 l/mn** 12 V ou 24 V vane pump with by pass
4 m crimped hose (diam.20)
1 manual nozzle
Cable and nippers

KIT BAT 60-12 V or 60-24 V

1 Portable self priming **60 l/mn** 12 V ou 24 V vane pump with by pass
4 m crimped hose (diam.20)
1 manual nozzle
Cable and nippers

KIT BAT 80-12 V or 80-24 V

1 Portable self priming **80 l/mn** 12 V ou 24 V vane pump with by pass
4 m crimped hose (diam.25)
1 manual nozzle
Cable and nippers

GTB 60-12 V or 60-24 V

Same equipment as KIT BAT 40-12 V or 40-24 V, in carrying case

VF 60-12 V or 60-24 V

Same equipment KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V, with :
Telescopic suction tube
Connection 2" for tank adaptation

VF 80-12 V or 80-24 V

Same equipment KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V, with :
Telescopic suction tube
Connection 2" for tank adaptation

SMT 60-12 V or 60-24 V

Same equipment KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V, mounted on a wall plate with meter

SMT 80-12 V or 80-24 V

Same equipment KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V, mounted on a wall plate with meter

Setting up of the pump

Before connecting the discharge hoses, fill partially the pump with oil, in order to easy the first priming.
The fitter is responsible for connecting the pump with appropriate hoses.
The use of non appropriate hoses could induce damages to the pump, to people and become polluting.·
The unscrewing of the suction and discharge hoses (thread connectors, crimped connections, ...) could induce heavy problems on safety surroundings. Check every connection after first use and then every day. If necessary, tighten up the connections and change them if there is any doubt.

Electrical connection

The connection to the electrical network has to be executed by a qualified electrician and has to be in accordance with national regulations.
The cover of the terminal box of the motor must be closed at all times. The tightness seal which strengthens IP55 has to be set correctly.

Elimination of polluting components

During maintenance or when pulling down the machine, take care not to throw polluting components in surroundings (Respect the regulations concerning the elimination of polluting components).

Using cautions

· **This pump must not be used to draw in corrosive, chemicals, gazeous or explosive substances**
· **NEVER USE THIS PUMP WITH GAZOLINE :**
NON EXPLOSIVE PROOF MOTOR
· **Do not use the pump more than 30 seconds with the nozzle shut off**
· **Be sure that the liquid does not contain impurities**
. Use a filter before the pump
· **It is possible to use these pumps in continuous service**
- during 20 mn for pump 12 V
- during 20 mn for pump 24 V

Operation

· Put the pump as near as possible of the pumping area
· Connect the intake pipe with the filter to the pump (be sure that there is no air intake)

. The intake pipe (delivered only with the VF pumps) must have a minimum diameter of :

- 25 mm for connection 26/34 (1'') for :
KIT BAT 40-12 V
KIT BAT 40-24 V
KIT BAT 60-12 V
KIT BAT 60-24 V
GTB 60-12 V
GTB 60-24 V
SMT 60-12 V
SMT 60-24 V

- 35 mm for connection 33/42 (1''1/4) for :
KIT BAT 80-12 V
KIT BAT 80-24 V
SMT 80-12 V
SMT 80-24 V

· To avoid leaks, it is advised to assemble the connections with TEFLON or a similar tight product
· When the pump is in use, make sure that there is no leak, make sure that the hose and the suction connections are in good order. Check the conformity of the electrical connections.
· The pump does not need any outside lubrification during its use

Maintenance

· This pump does not need any particular maintenance
· If you do not use the pump during a long time or when temperatures are low, we suggest to drain it, as well as the intake pipe and the discharge hose
· In case of storage or of a long period of inactivity, do not hesitate to lubricate the pump's body
· In case of frost, we suggest to put the pump in a dry area and sheltered from low temperatures

Problems, causes, solutions
(We suggest to contact repair shops before any intervention on the pump)

THE PUMP DOES NOT START	
Electricity is not supplied	Check if the voltage is appropriate If the electrical connections are right If the fuse is not burnt
Impellers are blocked	Dismantle the body of the pump and clean up the inside part
THE PUMP DOES NOT INTAKE	
The filter is not immersed into liquid	Immerse the filter into the liquid
There is not liquid into the body of the pump	Fill the intake pipe and the body
There is air at intake	Make sure of the tightness of the connections
The filter is very dirty	Clean the filter
You have exceeded the maximum	Check the depth intake height
INSUFFICIENT DISCHARGE	
Intake too deep	Check the depth
Clogged filter	Clean the intake pipe, the pump and the filter
The level of the liquid falls quickly	Place the intake pipe lower (10 cm higher than lowest level)
flow reduced by a foreign matter	Clean the body of the pump and the impellers
Diameter of intake pipe insufficient	Fit a suitable pipe
PUMP STOPPED	
Motor is overloaded due to excessive friction	Dismantle and clean the mump. Avoid to draw in foreign matters
Inadequate voltage	Check the power supply, the power supply cable, make sure that the cable is not too long or that the cross section is suitable
THE PUMP IS NOT DELIVERING	
The gate is closed on the circuit	Check the gate
Wrong priming of the pump	Refer to the paragraph :« operation »
Air intake **Footvalve not into liquid** **point in the inlet pipe** **(Air pocket created)**	Check the seals, inlet pipe connections, covers and taps Immerse it more deeply Modify the piping
No rotation of the electropump	Check with an electrician or clean
Suction head too high	Lower the level of the pump or place it closer to the tank
Stuck or blocked footvalve	*Check the footvalve*
FLOWRATE TOO LOW OR INSUFFICIENT PRESSURE	
Tap or gate partially closed	Open it more widely
Obstructed pump or piping, introduction of foreign body	Check, clean
Exaggerated Pressure differences	Bad quality of the inlet piping Non-conform piping (diameter, length) Non-conform component (nozzle) Use piping with a wider diameter Change the motor-pump group
Insufficient rotation speed	*Check with an electrician*
IRREGULAR FLOWRATE	
Air intake	Check for air intakes on the inlet pipe Immerse the footvalve more deeply
Bad electrical operation	Check with an electrician
The motor does not start **- No noise** **- « stiff » pump**	*Check the supply circuit* *Foreign bodies in the pump, clean* *« stucked » impellers* *Clean the pump's body*

General information

UR 300/UR 400 is mechanical flow meter with oscilating disk, designed to allow a precise measurement of Diesel oil or other fluids compatible with the manufacturintg material. The nutating disk of the metering chamber (see exploded view, kit n°1), which is set in motion by the fluid itself, drives the gear train located in the cover of the meter body (n°7) which transmits the motion to the meter (n°9). The meter is equipped with a nonresettable litre totaliser and a batch register which can be reset by means of a knob (n°10), whose unit digit is provided with marks for the readout of the tenths of a litre.

WARNING

To ensure a proper and safe use of the meter it is necessary to read and follow the instructions and warnings contained in this manual.
An improper installation or use of the meter may cause damage to objects and people.

Technical data		UR 300	UR 400
Meter machanism		Nutating disk	
Flow-rate		20 à 120 litres/min	
Operating pressure (max.)		3,5 bar	
Burst pressure (min.)		28 bar	
Storage humidity (max.)		95 %	
Operating temperature (range)		- 10 à + 60°C	
Pressure loss	Flow rate (l/mn)	30 60 90	
with Diesel oil	Pressure loss (bar)	0,05 0,2 0,4	
Accuracy after calibration		+/- 1 %	
Repeatability (typical)		+/- 0,3 %	
Batch total readout		3 digits, digit	4 digits, digit
		height 18 mm	height 18 mm
Totaliser readout		6 digits, digit	8 digits, digit
		height 6 mm	height 6 mm
Connections		1" BSP (inlet/outlet)	
Weight		1,8 kg	1,9 kg
Dimensions (L x l x h)		180 x 153,5 x 133 mm	

Calibration

UR 300/UR 400 is pre-calibrated in factory to be used with Diesel oil. As specific operating conditions (such as real flow rate, nature and temperature of the measured fluid) may affect the meter accuracy, a re-calibration should be carried out after the installation has been completed.
A new calibration is necessary each time the meter is disassembled for maintenance operations or when it is used to measure fluids that differ from Diesel.

Calibration procedure

1. Purge the system (pump, pipelines, meter) of air by dispensing until the flow stream is full and steady.
2. Stop the flow by shutting off the nozzle, but let the pump running.
3. Reset the batch register by means of the reset knob (n°10)
4. Dispense at the flow rate which the best accuracy is required at by using a calibration container haing a capacity not lower than 20 liters. Do not reduce the flow in order to reach the graduated zone of the calibration container. The right method is to start and stop the full flow repeatedly until the required filling is obtained.
5. Compare the indication of the calibration container (real value) with the one of the meter (indicated value).
- If the indicated value is higher than the real value, loosen the screw (n°3)
- If the indicated value is lower than the real value, tighten the screw (n°3)
6. Repeat the operations 4 to 6 until accuracy is satisfactory.

Use

After installation and calibration UR 300/UR 400 is ready to work. Turn the reset knob (see exploded view n°10)) clockwise until the batch register is completely reset. The totaliser cannot be reset in any way. Make sure that during use pressure does not exceed the vallue indicated in section «Technical data».

Maintenance

No ordinary maintenance is required provided that the meter UR 300 is properly installed and used. An incorrect filtering on the meter inlet may block or wear out the measuring chamber, thus affecting the meter accuracy (n°1). Should this problem occur (see section «Problem, Causes and Solutions») disassemble the measuring chamber, as shown in section «Disassembling/Reassembling».

WARNING

Before disassembling always make sure that all fluid is drained from the meter and pipes connected to it

Necessary cleaning can be carried out by means of a soft brush or small tool (i.e. a screwdriver). During cleaning be careful not to damage the chamber or the disk. Carefully check the meter and replace the parts which have sulfered any possible damage. Only use the original spare part kits shown in diagram «exploded view and spare part list». A new calibration is always necessary after cleaning or replacing the meter parts.

Disassembling/Reassembling

UR 300/UR 400 can be easily disassembled into its main parts without removing the body from the pipes.

Meter unit

To disassemble the meter unit operae as follows :
Loosen the 4 retaining screws (voir éclaté, n°4)
To reassemble the unit, reverse the procedure described above.

Gear unit

To reach the gear unit components :
A. Loosen the screws (n°4)
B. Remove the cover (see exploded view, n°7)
Now all gears can be reached for inspection.
If leackage to the part «A» (see cross section), replace the o'ringt part n°13.

Problems, causes and solutions

Problem	Possible cause	Corrective action
Leak from the shaft gasket	*Damaged gasket*	Remove (see section «gear unit») and replace the O'ring (n°13) and the bush
Insufficient accuracy	*Wrong calibration*	Repeat calibration following the instructions in section «Calibration procedure»
	Soiled or blocked measuring chamber	Clean the measuring chamber (n°1)
	Air in the fluid	Locate and eliminate leaks in inlet lines.
Reduced flow rate	*Clogged or blocked measuring chamber*	Clean the measuring chamber (n°1).
	Reduced flow rate	Clean the filter.

Medidas de seguridad

Antes del montaje y de la puesta en función, leer las instrucciones para el uso.

· Antes de la puesta en función es preciso asegurarse de que exiten las medidas eléctricas de seguridad necesarias.
· La temperatura del líquido aspirado no debe superar 40°C máx.
· Antes de efectuar cualquier operación en la bomba, quitar el enchufe de corriente.
· Evitar que la bomba esté expuesta al chorro directo del líquido.
· La bomba debe funcionar exclusivamente con un cable y respectar las normas nacionales.
· El usuario es responsable del respeto de las normativas virgentes de seguridad e instalación.

Sectores de utilizacion

· Para trasiegos de hidrocarburos para tracción (GASOLEO O FUEL).
· Prohibido de utilizar esta bomba con líquidos inflamables :

EL MOTOR NO ES ANTI DEFLAGRANTE.

Equipo

KIT BAT 40-12 V o 40-24 V 1 Pompe autodescante **40 l/mn** 12 V o 24 V a palette con by pass 4 m de tubo de descarga (diam.20) 1 Pistola manual Cable y pinzas	**KIT BAT 60-12 V o 60-24 V** 1 Pompe autodescante **60 l/mn** 12 V o 24 V a palette con by pass 4 m de tubo de descarga (diam.20) 1 Pistola manual Cable y pinzas	**KIT BAT 80-12 V o 80-24 V** 1 Pompe autodescante **80 l/mn** 12 V o 24 V a palette con by pass 4 m de tubo de descarga (diam.20) 1 Pistola manual Cable y pinzas
GTB 60-12 V o 60-24 V Mismo equipo que KIT BAT 40-12 V or 40-24 V, portatil carrozado	**VF 60-12 V o 60-24 V** Mismo equipo que KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V, mas : 1 Tubo telescopico de aspiración Conecciones 2''	**VF 80-12 V o 80-24 V** Mismo equipo que KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V, mas : 1 Tubo telescopico de aspiración Conecciones 2''
	SMT 60-12 V o 60-24 V Mismo equipo KIT BAT 60-12 V ou 60-24 V, mas montada sobre una placa con contador	**SMT 80-12 V o 80-24 V** Same equipment KIT BAT 80-12 V ou 80-24 V, mas montada sobre una placa con contador

Instalacion de las bombas

Antes de conectar la tuberia de impulsión, llenar partialmente el cuerpo de bomba con aceite para facilitar el primer cebamiento
El instalador tiene la responsabilidad de conectar la bomba con la tuberia apropiada.

La utilizacion de una tuberia non apropiada puede provocar daño a la bomba, a las personas y poluar el medio ambiante.
Chequear todos los racordos despues de la primer instalacion y despues cada dia.

Si es necesario, apretar los racordos y cambiarlos en caso de duda. Una conexion que no esta apretada (succion o impulsion) puede provocar problemas graves de securidad y de medio ambiante.

Conección electrica

Un electricista calificado tiene que hacer la coneccion al red electrico y respectar las normas nacionales.
La caja de bornas tiene que ser cerrada y la junta que asegura la estanqueidad IP55 tiene que ser en su lugar.

Eliminacion de los componentes contaminante

En caso de mantenimiento o de destruccion del producto, no tirar los componentes contaminantes en el medio ambiante (respectar las normas en vigor de eliminacion de este tipo de elementos).

Precauciones de empleo

· **Con esta bomba no se deben aspirar substancias agresivas, substancias químicas, ni gaseosas ni explosivas.**

· **Este conjunto nunca se utilisa con gasolina (EL MOTOR NO ES ANTEDEFLAGRANTE).**

· **No se debe utilizar más de 30 secundos cuando la pistola está cerrada.**

· **No se debe utilizar sin líquido que aspirar**

· **Asegurarse que el líquido no tiene impureza (sino es posible que estropee la bomba).**

· **La bomba puede utilizarse en servicio continuo**

- 20 minutos para la bomba 12 V

- 20 minutos para la bomba 24 V

Utilizacion

· Poner la bomba lo màs cerca posible del depósito.

· Apretar un tubo de aspiración con el filtro.

· El tubo de aspiración no provisto con la KIT BAT 40-12 V/40-24 V/60-12 V/60-24 V, 80-2 V/80-24 V, GTB 60-12 V/60-24 V, SMT 60-12 V/60-24 V, 80-12 V, 80-24 V tiene que ser de un diámetro minimo de :

. 25 para racordos de 26/34 (1'')
KIT BAT 40-12 V
KIT BAT 40-24 V
KIT BAT 60-12 V
KIT BAT 60-24 V
GTB 60-12 V
GTB 60-24 V
SMT 60-12 V
SMT 60-24 V

. 35 para racordos de 33/42. (1² ¼) :
KIT BAT 80-12 V
KIT BAT 80-24 V
SMT 80-12 V
SMT 80-24 V

· Para evitar las fugas es recomendado montar los racordos con teflon o un producto con caracteristicas similares.

· Cuando la bomba funcciona se debe verificar que no hay fugas, el buen estado de la manguera y de los racordos de aspiración i impulsion, asimismo debe comprobarse la conformidad de las conexiones eléctricas.

· La bomba no necesita lubrificación exterior.

Mantenimiento

· La bomba no necesita mantenimiento. Ante un largo periodo de inactividad o bajas temperaturas se aconseja vaciar la bomba, el tubo de aspiración y la manguera de impulsión.

· En caso de hielo, es recomandado poner la bomba en un lugar seco y donde la temperatura no baja a menos de zero

Problemas, causas y soluciones
(Es recommandado consultar talleres de reparacion antes de cualquier interversión sobre la bomba)

LA BOMBA NO SE PONE EN MARCHA	
No llega corriente	controlar que haya la tensión adecuada
Paletas bloqueadas	Desmontar y limpiar la bomba.
LA BOMBA NO ASPIRA	
El filtro no està en el liquido	colocar el filtro en el líquido
Cuerpo de bomba sin liquido	llenar el tubo de aspiración y el cuerpo
Aire en el tubo de aspiracion	controlar la estanqueidad de las conexiones
El filtro atascado	limpiar el tubo de aspiración y el filtro
Se ha sobrepasado la profundidad max. de aspiracion	controlar la profundidad
IMPULSION INSUFICIENTE	
Profundidad de aspiracion demasiada elevada	Controlar la profundidad
Filtro atascado	limpiar el tubo de aspiración y el filtro
El nivel de liquido baja rapidamente	colocar el filtro más prof unda
Caudal de la bomba reducido por material extrano	limpiar las paletas y cambiar las piezas desgastadas
Tubo de aspiracion de diametro insuficiente	instalar un tubo adecuado
BOMBA BLOQUEADA	
Motor sobrecargado por friccion	desmontar y limpiar la bomba, evitar la aspiración de material extraño
Tension electrica inadecuada	controlar la tensión o el cable de alimentación tiene longitud o sección inadecuada.
LA BOMBA NO SUMINISTRA	
Válvula cerrada en el circuito	Verificarla
Bomba mal cebadaToma de aire Alcachofa fuera del líquido Punto máximo en el tubo de aspiración(formación de una bolsa de aire)	Referirse al paragrafo « utilización » Verificar las juntas, las conexiones del tubo de Aspiración, tapones y grifos Sumergirla más profundamente Modificar la tubería
No hay rotación de la electrobomba	Consultar un electricista, limpiar
Altura de aspiración demasiado elevada	Bajar el nivel de la bomba o ponerla más cerca del depósito
Válvula de pie pegada o tapada	Verificarla
CAUDAL DEMASIADO PEQUENO O PRESION INSUFISANTE	
Grifo o válvula parcialmente pegada	Abrir más ampliamente
Bomba o tubería obstruida, introducción de material extraño	Verificar, limpiar
Diferencias de presión exageradas	Mala cualidad de la tubería de aspiración No hay conformidad entre la tubería y el diámetro, la longitud No conformidad de un componente (pistola) Utilizar una tubería de un diámetro superior Cambiar el grupo motor bomba
Velocidad de rotación insuficiente	Consultar un electricista
CAUDAL IREGULAR	
Toma de aire	Buscar la toma de aire sobre el tubo de aspiración Sumergir la alcachofa más profundamente
Mal funcionamiento eléctrico	Consultar un electricista
El motor no arranca - Ningun ruido - Bomba « dura »	Verificar el circuito de alimentación Material extraño en la bomba: limpiarla Paletas - Limpiar el cuerpo de la bomba

Información general

El cuentalitro UR 300/UR 400 es de tipo mecánico, de disco oscilante, diseñado para permitir una medición precisa de gasóleo o de otros líquidos compatibles con los materiales constructivos. El disco oscilante de la cámara de medida (Despiece kit n°1), impulsado por el fluido, acciona el tren de engranajes alojado en la tapa del cuerpo del cuentalitros (n°7) que transmite el movimiento al contador (n°9). El contador está provisto de un indicador totalizador no reposicionable en litros y de un indicador parcial reposicionable mediante la manilla (n°10), cuya cifra de las unidades está provista de muescas para la lectura de las décimas de litro.

ATENCIÓN

Para garantizar un uso correcto y seguro del cuentalitros es necesario leer y respetar las indicaciones y advertencias contenidas en el presente manual.
Una instalación o un uso inadecuado del cuentalitros pueden causar peligros a las cosas y a las personas.

Datos Técnicos		UR 300	UR 400
Mecanismo		Disco Oscilante	
Caudal		20 à 120 litros/min	
Presión de funcionamiento max.		3,5 bar	
Presión de estallido min.		28 bar	
Humedad de almacenamiento max.		95 % RU	
Temp. de almacenamiento		- 10 à + 60°C	
Pérdida de carga	Caudal l/mn	30 60 90	
con gasóleo	Pérdida de carga (bar)	0,05 0,2 0,4	
Précisión después del calibrado		+/- 1 %	
Repetitividad (tipica)		+/- 0,3 %	
Indicador Parcial		Tres cifras	Cuatro cifras
		altura 18 mm	altura 18 mm
Indicador totalizador		Seis cifras	Ocho cifras
		altura 6 mm	altura 6 mm
Conexiones		1'' BSP (entrada/salida)	
Peso		1,8 kg	1,9 kg
Dimensiones (L x l x h)		180 x 153,5 x 133 mm	

Calibrado

El cuentalitro UR 300/UR 400 es precalibrado en fábrica para su utilización con gasóleo. Puesto que las condiciones especificas de funcionamiento (tales como el caudal real, la naturaleza y la temperatura del fluido medido) pueden influir sobre la precisión del instrumento, un recalibrado en campo puede efectuarse después de haber terminado la instalación. En cualquier caso, un recalibrado es necesario cada vez que el instrumento sea desmontado para operaciones de mantenimiento o cuando se utilice para medir fluidos diferentes del gasóleo.

Cómo realizar el calibrado

1. Eliminar todo el aire del sistema (bomba, conductos, cuentalitros) suministrando hasta obtener un flujo completo y regular.
2. Detener el flujo cerrando la pistola de suministro sin parar la bomba.
3. Poner a cero el indicador parcial actuando sobre la manilla (n°10)
4. Suministrar con el caudal deseado, y con la mejor precisión, en un recipiente graduado de capacidad no inferior a 20 litros. No reducir el caudal para alcanzar la zona graduada del recipiente calibrado ; la técnica correcta consiste en arrancar y parar repetidamente el flujo a caudal constante hasta el llenado deseado.
5. Comparar la indicación del recipiente tarado (valor verdadero) con la indicación del cuentalitros (valor indicado).
- Si el valor indicado es mayor que el valor verdadero, aflojar el tornillo (n°3)
- Si el valor indicado es menor que el valor verdadero, apretar el tornillo (n°3)
6. Repetir las operaciones 4-6 hasta que la precisión resulte satisfactoria.

Uso

El cuentalitro UR 300/UR 400 una vez instalado y eventualmente calibrado, está listo para su empleo. Girar la manilla de Reposición (Despiece n°10) en el sentido de las agujas del reloj. El indicador del total no puede, de ningún modo, ponerse a cero. Asegurarse de que, durante el uso, la presión de funcionamiento no supere el valor indicado en la sección «Datos Técnicos».

Mantenimiento

El cuentalitros UR 300 no requiere ninguna operación de mantenimiento ordinario si está correctamente instalado y es bien utiilzado. Una filtración inadecuada, flujo arriba del cuentalitros, puede causar atascamientos o desgaste de la cámara de medida (n°1) con consecuencias sobre la precisión del instrumento. Cuando se manifesta dicho problema (ver la sección «Problemas, causas y soluciones»), hay que proceder al desmontaje de la cámara de medida, tal como se indica en la sección «Desmontaje/montaje».

ATENCIÓN

Antes de efectuar las operaciones de desmontaje, asegurarse siempre de que toto el liquido haya salido del cuentalitros y de los conductos conectados al mismo.

Para realizar la limpieza necesaria, utilizar un cepillo suave o una pequeña herramienta (por ejemplo, un destonillador), prestando atención a no dañar la cámara o el disco durante la limpieza. Inspeccionar con cuidado el cuentalitros y sustituir las partes posiblemente dañadas usando exclusivamente los repuestos originales ilustrados en el «Despiece y lista de repuestos». Proceder siempre a un nuevo calibrado del cuentalitros después de la limpieza o la sustitución de componentes.

Desmontaje/Montaje

El cuentalitros UR 300 puede desmontarse fácilmente en sus componentes principales sin requerir el desmontaje del cuerpo de los conductos.

Grupo Contador

Para desmontar el grupo contador :
Aflojar los cuatro tornillos (Despiece n°4) de fijación de la tapa del contador.
Para volver a montar el grupo efectúe las operaciones en orden inverso.

Grupo de engranajes

Para acceder a los componentes del grupo de engranajes :
A. Retirar la tapa (Despiece n°4)
B.Aflojar los tornillos (n°7)
Todos los engranajes estarán ahora accesibles para su inspección.
Si hay pérdida en «A» (despiece kit), cambiar la tapa n°13

Problemas, causas y soluciones

Problemas	Causa Posible	Acción Correctora
Pérdida de la estanqueidad del eje	*Estanqueidad dañada*	Desmontar (ver § «Grupo de engranajes») y sustituir la tapa n°13
Precisión insatisfactoria	*Calibro incorrecto*	Repetir el calibrado siguiendo las indicaciones del § «Como realizar el calibrado»
	Cámara de medida sucia u obstruida	Limpiar la cámara de medida (n°1)
	Presencia de aire en el fluido	Localizar y eliminar las pérdidas en las lineas en aspiración
Caudal bajo	*Cámara de medida bloqueada u obstruida*	Limpiar la cámara de medida (n°1)
	Filtro obstruido o sucio	Limpiar el filtro

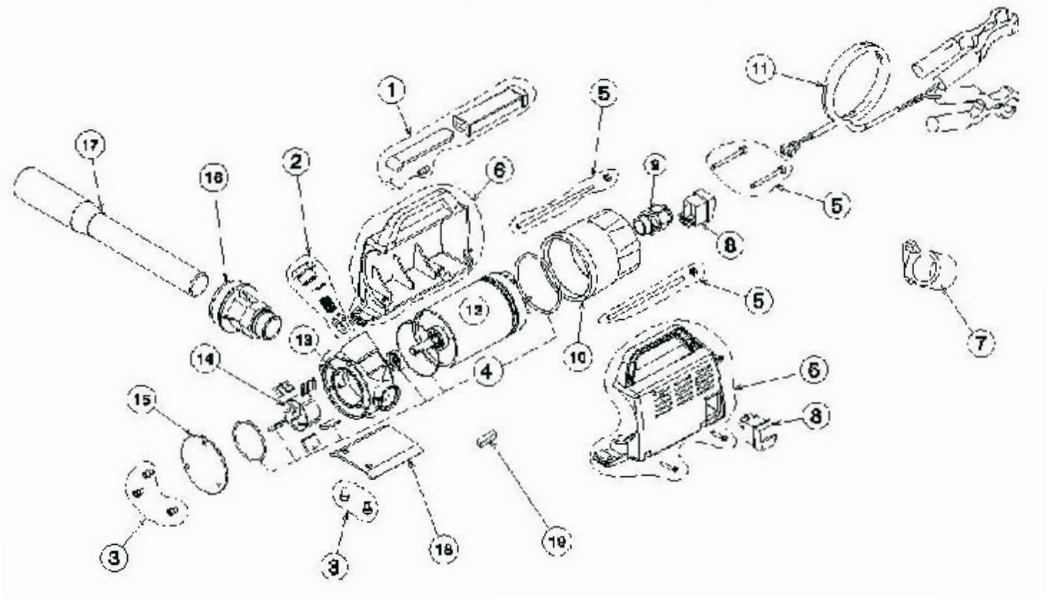
VUE ECLATEE

EXPLODED VIEW

DESPIECE

KIT BAT 40-12 V/40/24 V - 60-12 V/60-24 V - GTB 60-12 V/60-24 V
VF 60-12 V/60-24 V - SMT 60-12 V/SMT 60-24 V

ECLATE - EXPLODED VIEW - DESPIECE

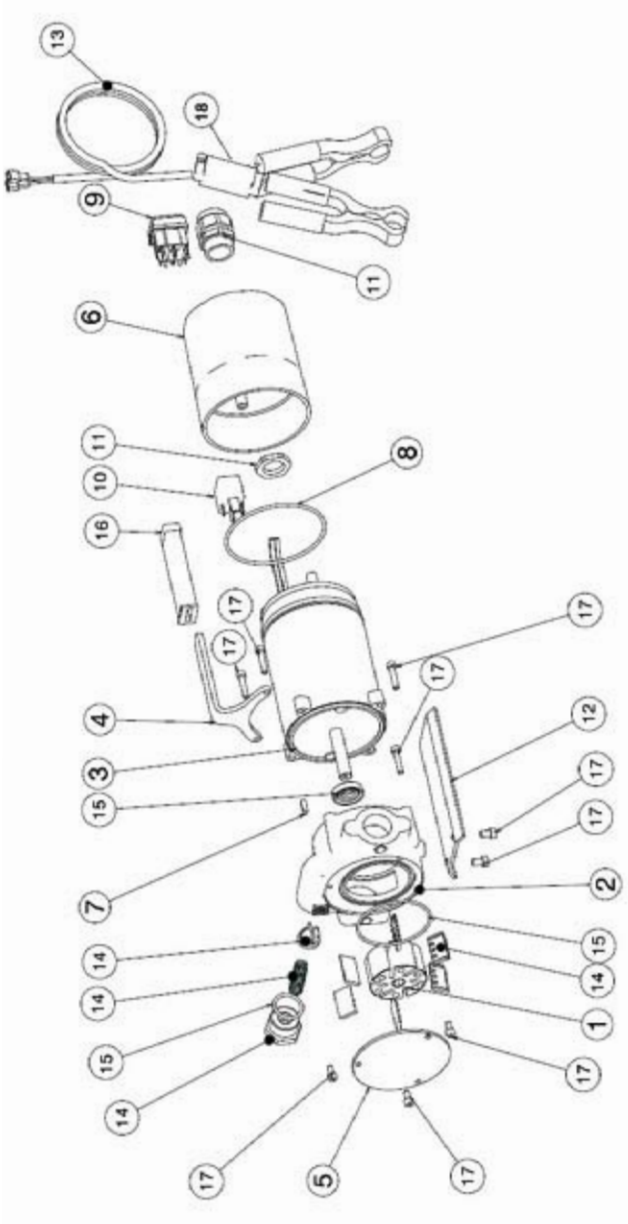


Liste des pièces détachées - Spare part list - Lista de repuestos

Rep	Français	English	Espanol	CODE		
				KIT BAT/SMT 40 L et 60 L 12V et 24 V	VF 60 L 12V et 24 V	GTB 60 L 12V et 24 V
1	Kit poignée	Manole kit	Kit puño	999 102 000 021		
2	Kit by pass	By pass kit	Kit by pass	999 102 000 020	999 102 000 020	999 102 000 020
3	Kit vis standard	Standard screw kit	Kit estandard turnillo	999 102 000 024	999 102 000 024	999 102 000 024
4	Kit joint et 5 palettes	Seal + 5 vanes kit	Kit junta + 5 paletas	999 102 000 023	999 102 000 023	999 102 000 023
5	Kit vis Coiffe et moteur	Motor + cover screw kit	Kit tornillos cufia motor	999 102 000 025	999 102 000 025	
6	Kit cassette et vis	Screw + box kit	Kit caja + tornillos			999 102 000 022
7	Repose pistolet	Nozzle holder	Apoyo para pistola		142 000 010 480	
8	Interrupteur 30A	30 A switch	Interruptor 30 A	921 900 000 003	921 900 000 003	921 900 000 003
9	Presse étoupe	Compression packing	Prensaestopas	902 000 050 002	902 000 050 002	
10	Coiffe plastique	Plastic cover	Cufia plastica	995 000 000 211	995 000 000 211	
11	Câbles et pinces 2 m (40L 12V-24V)	Cable and nippers 2 m	Cable e pinzas 2 m	900 000 000 102	900 000 000 102	900 000 000 102
11	Câbles et pinces 4 m (40L 12V-24V)	Cable and nippers 4 m	Cable e pinzas 4 m	900 000 000 104	900 000 000 104	900 000 000 104
11	Câbles et pinces 2 m (60L 12V-24 V)	Cable and nippers 2 m	Cable e pinzas 2 m	127 010 011 000	127 010 011 000	127 010 011 000
11	Câbles et pinces 2 m (60L 12V-24 V)	Cable and nippers 4 m	Cable e pinzas 4 m	900 000 000 404	900 000 000 404	900 000 000 404
12	Moteur 12 V 140 W	Motor 12 V 140 W	Motor 12 V 140 W	995 000 000 356	995 000 000 356	995 000 000 356
12	Moteur 12V 240 W	Motor 12 V 240 W	Motor 12 V 240 W	995 000 000 243	995 000 000 243	995 000 000 243
12	Moteur 24 V 140 W	Motor 24 V 140 W	Motor 24 V 140 W	995 000 000 357	995 000 000 357	995 000 000 357
12	Moteur 24V 240 W	Motor 24 V 240 W	Motor 24 V 240 W	995 000 000 248	995 000 000 248	995 000 000 248
13	Corps 40L	Body 40 L	Cuerpo 40 L	995 000 000 050	995 000 000 050	995 000 000 050
13	Corps 60L	Body 60 L	Cuerpo 60 L	995 000 000 171	995 000 000 171	995 000 000 171
14	Porte palettes	Vanes holder	Porta paletas	995 000 000 512	995 000 000 512	995 000 000 512
15	Couvercle	Cover	Cubierta	995 000 000 125	995 000 000 125	995 000 000 125
16	Bonde vide fut	Tank adapter	Adaptacion tubo		283 000 038 046	
17	Canne plongeuse	Telescopic tubo	Tubo telescopico		119 000 000 004	
18	Pied support	Support	Soporte	995 000 000 132	995 000 000 132	
19	Clavette	Blocker	Chaveta	995 000 000 251	995 000 000 251	995 000 000 251

KIT BAT/VF/SMT 80-12 V / KIT BAT/VF/SMT 80-24 V

ECLATE - EXPLODED VIEW - DESPIECE



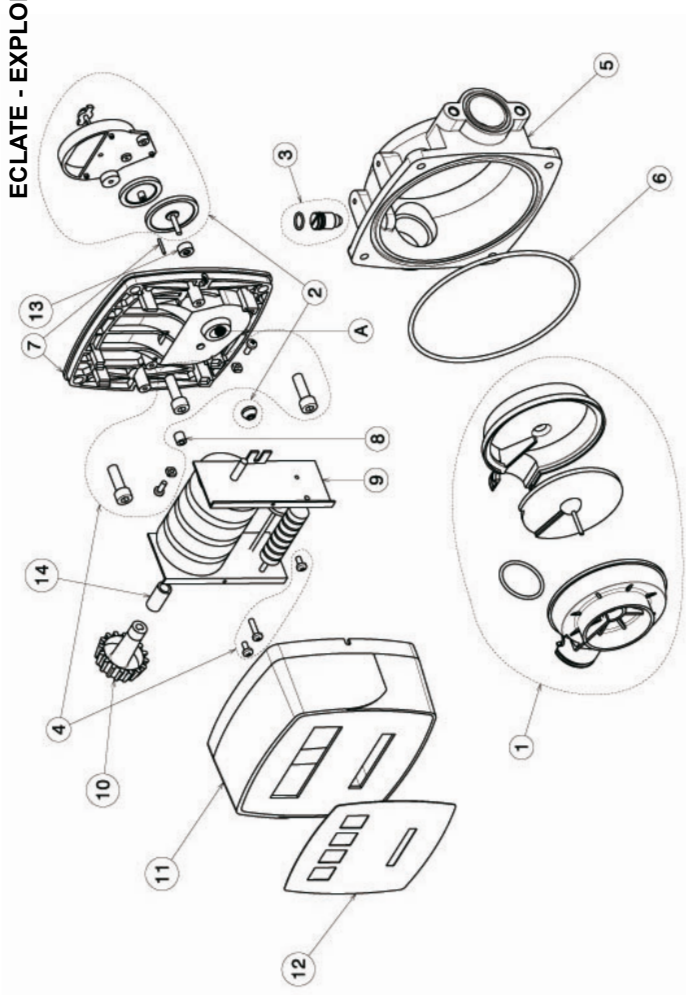
KIT BAT/VF/SMT 80-12 V/ 80-24 V

Liste des pièces détachées - Spare part list - Lista de repuestos

Rep.	Code article	Français	English	Espanol	nb
1	995 000 000 572	Porte-palette	Vanes holder	Porta paletas	1
2	995 000 000 187	Corps pompe usiné	Pump's body	Cuerpo bomba	1
3	995 000 000 263	Moteur 12V	Motor 12 V	Motor 12 V	1
3	995 000 000 269	Moteur 24V	Motor 24 V	Motor 24 V	1
4	995 000 000 265	Poignée 80L 12V 24V	Handle 80L 12V 24V	Puño 80L 12V 24V	1
5	995 000 000 195	Couvercle	Cover	Cubierta	1
6	995 000 000 261	Coiffe rouge	Red cover	Cufia rosa	1
7	995 000 000 189	Clavette 4 x 4 x 15	Blocker 4 x 4 x 15	Chaveta 4 x 4 x 15	1
8	979 009 500 300	Joint torique 95 x 3	Toric seal 95 x 3	Junta tórica 95 x 3	1
9	921 900 000 003	Interrupteur bipolaire	Switch	Interuptor	1
10	199 311 000 027	Relais 70 A	70 A relay	70 A relé	1
11	902 000 050 002	Presse étoupe	Compression packing	Presaestopas	1
12	995 000 000 494	Pied	Support	Soporte	1
13	900 000 000 106	Cable avec pinces 2 M	Cable with nippers	Cable e pinzas	1
13	900 000 000 014	Cable avec pinces 4 M	Cable with nippers	Cable e pinzas	1
14	999 102 000 016	Kit by pass+palettes	By pass + vanes kit	Kit by pass + paletas	1
15	999 102 000 017	Kit joint	Seal kit	Kit junta	1
16	995 000 000 131	Gaine palstique rouge	Red plastic girdle	Enfunda plastico rojo	1
17	999 102 000 019	Kit vis 80 L 12 V 24 V	Screw kit 80 L 12 V 24 V	Kit tornillo 80 L 12 V 24 V	1
18	911 210 025 000	Fusible 50 A (12 V)	Fuse 50 A (12 V)	Fusible 50 A (12 V)	1
18	911 010 021 000	Fusible 20 A (24 V)	Fuse 50 A (12 V)	Fusible 50 A (12 V)	1

UR 300/ UR 400

ECLATE - EXPLODED VIEW - DESPIECE



UR 300/ UR 400

Liste des pièces détachées - Spare part list - Lista de repuestos

Pos	Code	Pcs	FRANCAIS	ENGLISH	ESPANOL
1	999 000 000 030	1	Chambre de mesure	Mesuring chamber	Camara de medicion
2	999 000 000 031	1	Kit pignon	Kit pinions	Kit piñones
3	999 000 000 032	1	Kit by pass	Kit by pass	Kit de by pass
4	999 000 000 033	1	Kit vis	Screws kit	Kit de tornillo
5	995 000 000 903	1	Corps compteur aluminium	Flowmeter aluminium body	Cuerpo de medidor en aluminio
6	979 013 929 353	1	Joint OR 139,29 x 3,53	O-ring 139,29 x 3,53	Junta OR 139,29 x 3
7	995 000 000 901	1	Couvercle compteur alu	Aluminium shroud	Tapa medidor aluminio
8	995 000 000 515	1	Entretoise 4,2 x 8 x 8 UR 300	Spacer 4,2 x 8 x 8 UR 300	Arandela 4,2 x 8 x 8 UR 300
9	995 000 000 239	1	Tête mécanique compteur UR 400	Mechanical display UR 400	Visualizador mecánico UR 400
9	995 000 000 262	1	Tête mécanique compteur UR 300	Mechanical display UR 300	Visualizador mecánico UR 300
10	995 000 000 035	1	Bouton R.A.Z.	Reset knob	Tapa exterior
11	995 000 000 237	1	Coiffe compteur	Flowmeter red cover	Tapa exterior
12	995 000 000 276	1	Façade compteur UR 400	Name plate UR 400	Caratula adesiva UR 400
12	995 000 000 277	1	Façade compteur UR 300	Name plate UR 300	juntado 4 x 12 x 6 viton
13	978 000 401 206	1	Joint spi 4 x 12 x 6 Viton	O'ring spi 4 x 12 x 6 Viton	juntado 4 x 12 x 6 viton
14	199 000 000 207	1	Entretoise 8,2 x 12 x 24 UR 300	Spacer 8,2 x 12 x 24 UR 300	Arandela 8,2 x 12 x 24 UR 300

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

relative aux équipements de travail et moyens de protection
suivant l'arrêté du 18 Décembre 1992 et HO du 31 Décembre 1992

MATERIEL NEUF VISE PAR L'ARTICLE R.233-84 du CODE DU TRAVAIL

Le vendeur, **U2R**
59554 RAILLENCOURT ST OLLE - FRANCE

certifie que le matériel neuf désigné ci-après

Groupes de transfert
KIT BAT 40-12 V / KIT BAT 40-24 V
KIT BAT 60-12 V / KIT BAT 60-24 V
VF 60-12 V / KIT BAT 60-24 V
GTB 60-12 V / GTB 60-24 V
KIT BAT 80-12 V - KIT BAT 80-24 V
VF 80-12 V - VF 80-24 V

Stations murales de transfert
SMT 60-12 V - SMT 60-24 V
SMT 80-12 V - SMT 80-24 V

est conforme aux normes européennes :

- EN 292-1
- EN 292-2
- EN 294
- EN 50081-1
- EN 50082-1
- EN 55014-1

Fait à Rumaucourt, le 1er mars 2011

La Direction

NOTIFICATION OF CONFORMITY

CE

related to the industrial equipments and safety measures
according to the order of December 18.1992 and HO of December 31.1992
NEW EQUIPMENT COUNTERSIGNED BY THE R.233.84 ARTICLE
of the CODE OF WORK

The seller, **U2R**
59554 RAILLENCOURT ST OLLE - FRANCE

certifies that the new equipment indicated below

Diesel oil transfer group
KIT BAT 40-12 V / KIT BAT 40-24 V
KIT BAT 60-12 V / KIT BAT 60-24 V
VF 60-12 V / KIT BAT 60-24 V
GTB 60-12 V / GTB 60-24 V
KIT BAT 80-12 V - KIT BAT 80-24 V
VF 80-12 V - VF 80-24 V

Wall dispensing diesel oil transfer unit
SMT 60-12 V - SMT 60-24 V
SMT 80-12 V - SMT 80-24 V

is according to the following hygiene and work safety rules :

- EN 292-1
- EN 292-2
- EN 294
- EN 50081-1
- EN 50082-1
- EN 55014-1

Rumaucourt, March 1st, 2011

The Chief executive officer

Revendeur - Reseller - Revendedor